

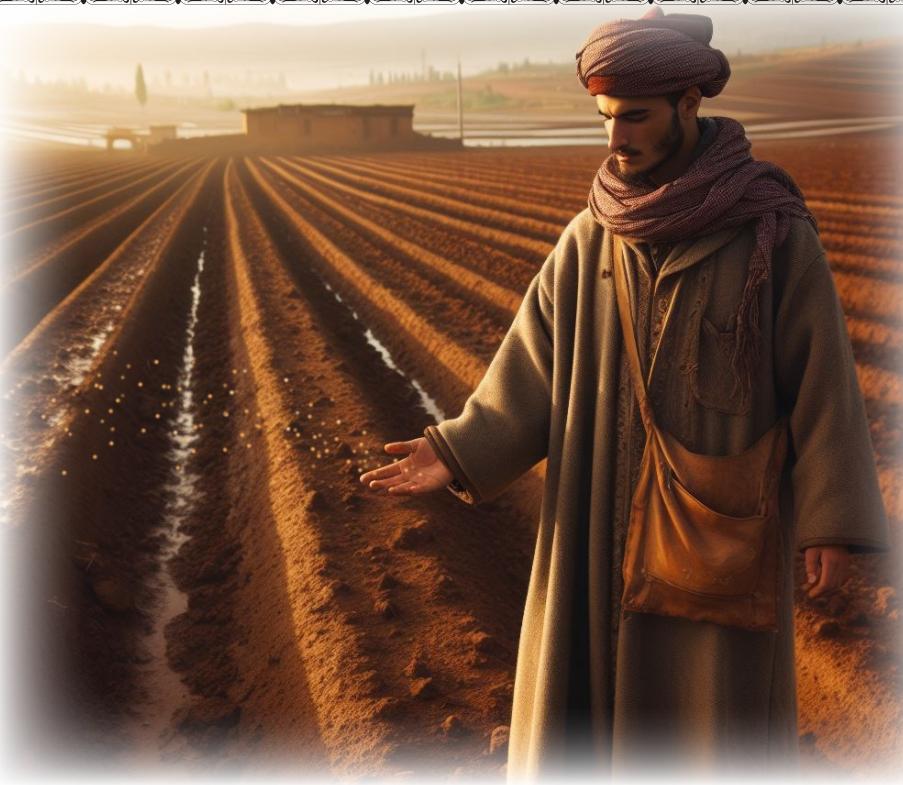
## **3<sup>a</sup> ETAPA: Camino a la fluidez**

# **El sembrador**

## **PRIMERA PARTE**

¿Notas cómo vas mejorando en tu capacidad de leer y entender el árabe del dialecto del norte de Marruecos? Aquí tienes una nueva historia y es una “parábola”. Una parábola es una historia breve que contiene una enseñanza escondida que hay que descubrir meditando sobre su significado. Intenta descubrir lo que quiere decir esta parábola del sembrador:





ملّي اتّجمِعو نْعند يسوع بزّاف د الناس الّي  
جاو من كُل مدينة، تكلّم معهُم بِهَد المثال:  
”واحد الفلاح خرج باش يزرع. وُملّي كان  
كىزرع، طاح شويَا د الزرع حدا الطريق  
وُسطّمو عليه الناس، والطيور د السما كلاواه.  
وُشي حبّات طاحت على الحجار، وُملّي



نبَّتْ، يَبْسَتْ، حَيْتِ مَا عَنْدَهُ شَيْ الرَّطْبَةِ.  
وْشِي حَبَّاتِ طَاحَتْ فَوْسَطَ الشَّوْكَ، وَطَلَعَ  
مَعَهَا الشَّوْكَ وَجِيفَأً. وْشِي حَبَّاتِ طَاحَتْ فِي  
الْأَرْضِ الْمَزِيَانَةِ، وَمَلَّ نَبَّتْ، عَطَاتِ الْغَلَةِ  
عَلَى مَيْةِ مَرَّةٍ.“ قَالَ هَذِهِ الشَّيْ وَعَيْطٌ: ”الَّيِّ  
عَنْدُ الْوَدْنِينَ بَاشِ يَسْمَعُ، لَازِمِ يَسْمَعُ.“

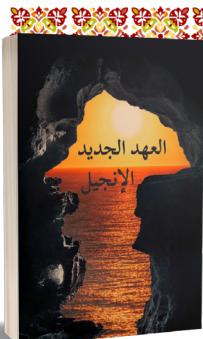
¿Cómo te ha ido? ¿Sabes quién es el sembrador y qué es la semilla?  
¡Hasta la tierra donde cae la semilla tiene un significado! Ahora practica  
la escritura contestando a estas preguntas como en las veces anteriores:

1. شَنْوَ وَقَعَ نَالْزَرْعُ إِلَيْ طَاحَ حَدَّا الطَّرِيقَ؟

2. شَنْوَ وَقَعَ نَالْحَبَّاتُ إِلَيْ طَاحَتْ بَيْنَ الْحَجَارِ؟

3. عَلَّا شَعْطَاتِ الْغَلَّةِ الْحَبَّاتُ إِلَيْ طَاحَتْ فِي آخِرِ  
الْقَصَّةِ؟

4. فِي النَّظَرِ دِيَالِكَ، شَنْوَ الْمَعْنَى دَهَدَ الْمِتَالِ؟



Si te ha gustado este ejercicio, pide la segunda parte a la persona que te la dio, o manda un mensaje al número de Whatsapp: +34-611-107-960



Y si quieres leer más en árabe marroquí del norte, puedes pedir una copia gratis de este Nuevo Testamento.